

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:54

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wprowadził ich w swoje święte granice,* Do góry, którą nabyła Jego prawa ręka. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie wprowadził ich w swe święte granice, Do góry, którą nabył swoją prawą ręką.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I przyprowadził ich do swej świętej granicy; do góry, którą nabyła jego prawica.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aż ich przywiódł do świętej granicy swojej, na onę górę, której nabyła prawica jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przywiódł je na górę poświęcenia swego, górę, której dostała prawica jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Doprowadził ich do swej ziemi świętej, do gór, które nabyła Jego prawica;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przywiódł ich do swojej świętej ziemi, Do góry, którą nabyła prawica jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I przyprowadził ich do swojej świętej ziemi, do góry, którą nabyła Jego prawica.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	I wprowadził ich do swej świętej krainy, na górę, którą zdobył własną prawą ręką.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I przywiódł ich do swojej świętej ziemi, do góry, którą zdobyła Jego prawica;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przyprowadził ich do Swojego świętego dziedzictwa, na ową górę, którą stworzyła Jego prawica.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I poprowadził ich do swego świętego terytorium, tego górzystego regionu, który nabyła jego prawica.

¹⁾ <x>20 15:17</x>; <x>60 3:17</x>